Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Jakim i Zikri, i Zabdi, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A Jakim, Zikri, Zabdi; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Jakim, i Zychry, i Zabdy, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I Jacim, i Zechri, i Zabdi, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jakim, Zikri, Zabdi, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Якім і Зехрій і Завдій |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Natomiast Jakim, Zychry, Zabdi, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Jakim, i Zikri, i Zabdi, |